



### Une révision en profondeur des statistiques de l'Eafa pour une plus grande précision

L'Association européenne de la feuille d'aluminium (Eafa) – fidèle à sa politique d'amélioration des services qu'elle apporte à ses membres et aux secteurs industriels utilisateurs – vient de procéder à un examen en profondeur de ses statistiques de production et de consommation de feuille d'aluminium des cinq dernières années. L'étude a mis en évidence une sous-estimation récurrente et significative à la fois des tonnages et du pourcentage moyen de progression annuelle, lequel a été révisé à la hausse à 4,8 % pour la période 1995-2000.



« L'Eafa qui regroupe les principaux lamineurs de feuille d'aluminium européens est la seule institution compétente pour l'établissement et la diffusion de statistiques relatives au marché européen de la feuille d'aluminium », affirme Stefan Glimm, le secrétaire général de l'Eafa.

### Dans ce numéro:

- Des emballages longue conservation avec feuille d'aluminium
- Une étude qui confirme la moindre volatilité des prix de l'aluminium
- Nouvelles du site Internet



L'association européenne représentant les lamineurs de feuille d'aluminium, les transformateurs et les fabricants de plats.  
[www.alufoil.org](http://www.alufoil.org)  
[eafa@aluinfo.de](mailto:eafa@aluinfo.de)

« L'accroissement du nombre des membres au cours des dernières années aura permis d'améliorer la précision et la fiabilité de nos statistiques. Aussi pour donner une information encore plus précise sur la zone géographique représentée par les membres de l'Eafa, une estimation de l'activité des sociétés non membres sera désormais incluse ».

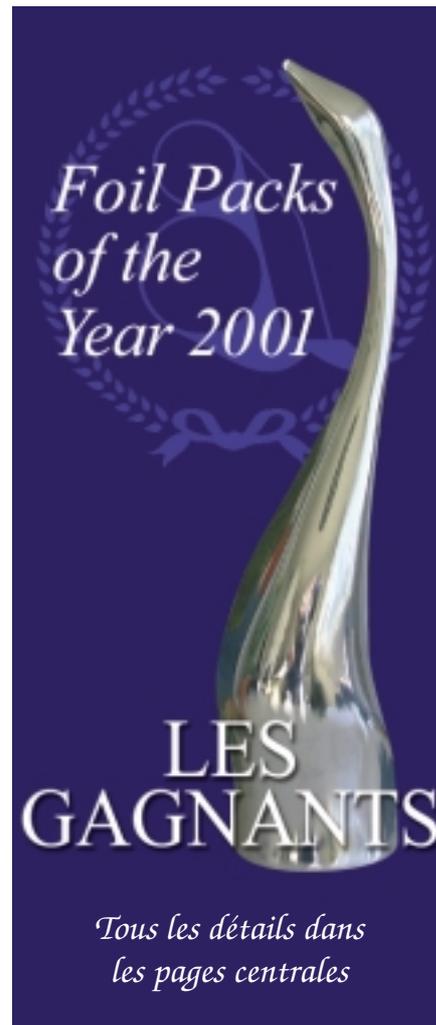
### Poursuite de la croissance au cours du 1<sup>er</sup> semestre 2001

Les statistiques de livraisons de feuille d'aluminium pour les six premiers mois de 2001 confirment la poursuite de la croissance. Le tonnage total est en progression de 4,2 % à 390 000 tonnes contre 374 000 tonnes pour la même période de l'année précédente.

Pour les pays européens où sont localisés les membres de l'Eafa, la progression est de 3,3 % à 335 000 tonnes, contre 324 000 tonnes au 1<sup>er</sup> semestre 2000. Les exportations font un bond de 10 %.

Commentant ces résultats, le secrétaire général de l'Eafa, Stefan Glimm, se montre raisonnablement confiant : « Compte tenu du climat économique actuel, en Europe, et plus particulièrement sur le marché export, les ventes du 1<sup>er</sup> semestre affichent un résultat honorable. Et nous serons très satisfaits si, à la fin de l'année, nous enregistrons une légère progression pour l'ensemble de 2001, en dépit du ralentissement économique général ».

Les pays qui figurent désormais dans les statistiques globales de production de l'Eafa sont les pays membres de l'Union européenne, la Hongrie, la République tchèque, la Suisse et la Turquie.



Tous les détails dans les pages centrales

### RECYCLAGE

#### Une nouvelle usine de recyclage qui produit de l'énergie et recycle l'aluminium

L'usine de production d'énergie Ecogas de Varkaus construite par le fabricant finlandais de mandrins carton Corenso United Oy Ltd - évoquée dans ces colonnes l'an dernier - est maintenant opérationnelle.

Grâce à un procédé ingénieux, 85 000 tonnes de déchets d'emballages - briques carton avec feuille d'aluminium, complexes d'emballage souple avec ou sans feuille d'aluminium - sont traitées

annuellement pour produire 52 000 tonnes de fibres recyclées utilisées pour la production de mandrins. Parallèlement, le procédé génère une importante quantité d'énergie - de l'ordre de 165 GW/h - sous la forme de chaleur et d'électricité, utilisée par l'usine de production de mandrins ainsi que par les autres usines du groupe StoraEnso, proches du site.

Enfin, le procédé permet de récupérer 2 100 tonnes d'aluminium provenant des cartons pour liquides et des complexes.

Pour plus d'informations :  
Corenso Limited Oy Ltd:  
E-mail : [pekka.harkki@storaenso.com](mailto:pekka.harkki@storaenso.com)  
[www.corenso.com](http://www.corenso.com)



## Innovation : la clé du succès

Le niveau des candidatures pour ce concours des Trophées de l'EAEA s'est avéré remarquablement élevé. Au total, treize sociétés dans neuf pays européens ont participé.

Une fois encore, les juges ont fait preuve de sévérité, n'accordant un prix qu'à quatre emballages.

Le président du jury, Pierre Labat, s'en explique : *« Le niveau des candidatures était excellent et il était, bien sûr, tentant de décerner un plus grand nombre de prix. D'ailleurs, les membres du jury ont été impressionnés par la créativité des concepteurs d'emballages à base de feuille d'aluminium. »*

*Mais il appartient également au jury de veiller à ce que les Trophées de l'EAEA maintiennent leur excellente réputation parmi les divers prix d'emballage en Europe. Aussi, avons-nous décidé de ne retenir que les emballages fortement innovants.*

*Les trois emballages récompensés par un « Foil Pack of the Year » reposent sur d'incontestables innovations et représentent un réel potentiel de développement pour la feuille d'aluminium dans l'emballage.*

*L'emballage qui a reçu une « Distinction » a contribué au développement d'un système très innovant de fabrication et de conditionnement d'un médicament ».*

## Les plats cuisinés frais de Rauch

Récemment lancée sur le marché allemand, cette gamme de plats préparés est conditionnée dans des plats aluminium à flancs lisses, dotés de compartiments qui ont été développés par Alcan Deutschland, une société du groupe Alcan Packaging.

Ces plats aluminium noir et or marquent une étape dans le conditionnement des aliments préparés réfrigérés et viennent concurrencer directement les plats en CPET. Les plats aluminium s'avèrent d'ailleurs supérieurs à leurs homologues

en plastique pour ce qui concerne la solidité, la résistance aux températures élevées et la transmission de chaleur.

Grâce aux rebords lisses et réguliers du plat, un operculage hermétique peut être réalisé avec un film PET transparent traité anti-buée. Ce dernier rend possible le conditionnement sous atmosphère modifiée augmentant ainsi la durée de conservation au froid de deux à trois semaines.

### Réduction à la source et avantages pour le conditionneur et le consommateur

L'opercule ainsi scellé améliore encore la résistance et la rigidité du plat aluminium, ce qui permet d'éliminer le suremballage carton. Une simple étiquette-bague contient toutes les informations nécessaires.

Outre l'augmentation de la durée de vie du produit, les plats aluminium apportent au conditionneur de réels avantages qui tiennent à leur légèreté, leur durabilité et la possibilité de les empiler. Les plats peuvent être utilisés sur les chaînes conventionnelles de conditionnement et ne requièrent aucune adaptation particulière des systèmes de manutention.

Pour le consommateur, la nouvelle gamme Rauch présente de nombreux attraits. Avant tout, les avantages d'un produit de haute qualité facile à préparer et visible au travers de l'opercule transparent, mais aussi le choix de la méthode de réchauffage – four conventionnel ou micro-ondes – avec, dans les deux cas, un réchauffage rapide et homogène grâce à la bonne conductibilité thermique de l'aluminium. Après usage, le plat peut être recyclé ou tout simplement réutilisé par le consommateur.



## Un nouvel emballage « tout - aluminium » pour les comprimés vétérinaires de Bayer

Ce nouvel emballage blister entièrement en aluminium et à la marque « Pure-Aluminium » a été développé par la société autrichienne Teich AG pour les produits vétérinaires de Bayer.

Cet emballage qui ne fait appel à aucun autre matériau comme le PVC ou l'OPA, protège efficacement les comprimés de la lumière, de la vapeur d'eau et de toute contamination.



Ce nouveau blister qui conserve la praticité d'emploi des blisters traditionnels peut-être imprimé.

Les principaux avantages du blister « Pure-Aluminium » vont au conditionneur qui bénéficie notamment d'une économie importante de la quantité de matériau mise en œuvre. En outre, la réduction du nombre d'opérations nécessaires à la fabrication de l'emballage permet d'améliorer les délais de livraison.

### Innovation et meilleure aptitude au recyclage grâce aux choix judicieux de l'alliage

Le jury de l'EAEA a apprécié le choix d'un alliage d'aluminium possédant les caractéristiques de formabilité adéquates ainsi que la mise en œuvre d'enductions sans solvant. L'emballage ainsi réalisé contribue à une sensible réduction à la source tout en apportant les niveaux requis de protection du produit et de praticité d'emploi. L'aptitude au recyclage est également améliorée.

Les emballages soumis par Bayer sont ceux de sa gamme pour chiens et chats : Droncit, Drontal et Drontal Plus.

## Les nouvelles marinades de Bell dans un emballage « Softube »

Les juges ont apprécié dans le « Softube » la combinaison des caractéristiques des sachets et des tubes et ont considéré que ce nouveau type d'emballage développé par Pacovis AG et conçu par Obrinova AG Packaging constituait une alternative intéressante pour le conditionnement d'un grand nombre de produits de consommation. Dans le cas des Marinades de la société suisse Bell AG, tous les avantages de ce nouveau type d'emballage



sont utilisés de façon optimale : haute protection du produit apportée par la feuille d'aluminium, commodité d'emploi pour le consommateur et valorisation du produit au travers de l'image qualitative de l'emballage.

## Tous les détails sur le site Internet de l'Eafa

... [www.alufoil.org](http://www.alufoil.org)

Parmi les autres candidatures remarquables examinées par le jury : des emballages pour portions individuelles de liquides alimentaires et autres produits munis d'un nouveau système d'opercule pelable ; un emballage souple pour le conditionnement de 3 kg de thon permettant d'importantes économies d'énergie ; des sardines dans une barquette aluminium à ouverture facile. Les autres applications de plats aluminium vont du pâté conditionné dans des plats imprimés et operculés aux préparations culinaires prêtes à cuire. A noter également des sachets innovants en complexe aluminium, les premiers aliments pour bébés en pot plastique avec opercule aluminium et des chocolats emballés dans une feuille d'aluminium imprimée avec un hologramme.

Ces différentes candidatures pourront être décrites dans les futurs numéros d'Infoil. Parallèlement, tous les dossiers de candidature et les descriptions détaillées des emballages primés ainsi que des informations sur les sociétés récompensées figurent d'ores et déjà sur le site Internet de l'Eafa dans les rubriques « Trophées » et « Reference Library ».



Le complexe multicouche fabriqué par la société allemande Tschelin Rothal est thermoscellé comme dans le cas d'un sachet traditionnel. L'originalité vient du bouchon à tête plate soudé à l'extrémité apportant à la fois ouverture et fermeture faciles ainsi qu'une base pour faire tenir debout l'emballage. Posé debout, l'emballage possède une bonne visibilité en linéaire.

Le complexe aluminium / plastique est très résistant. Il peut être utilisé pour le remplissage à chaud ou pour l'appertisation. La solidité du complexe rend inutile tout suremballage de

protection, le « Softube » résistant bien aux différentes contraintes subies au cours de la distribution.

Tschelin Rothal (VAW Flexible Packaging) a calculé que ce nouveau tube en forme de sachet permettait une économie de matières premières de 14 à 40 % par rapport aux tubes traditionnels en complexe, sans diminution aucune du niveau de protection du produit.

Le thermoscellage des sachets, la pose du bouchon, le remplissage et la fermeture sont réalisés à des cadences d'environ 100 unités / minute.

Ce concept innovant peut convenir à de nombreux autres produits, notamment dans l'industrie laitière, comme, par exemple, les yaourts, les yaourts à boire, les beurres et autres tartinables.

## Une Distinction Eafa pour l'emballage blister des nouveaux comprimés solubles Pepdine

Un emballage blister en complexe aluminium a joué un rôle déterminant dans la mise au point d'un processus de fabrication et de conditionnement de médicaments devant se dissoudre immédiatement dans la bouche des patients.

Ce système d'emballage innovant, « DDS-Zydis », qui a reçu une Distinction de l'Eafa est le résultat d'une étroite collaboration entre le fabricant du complexe aluminium, Lawson Mardon Neher AG (groupe Alcan Packaging), le conditionneur, RP Scherer (Royaume-Uni) et le fabricant de machines, Klöckner AG.

Rompant avec les procédés traditionnels de fabrication des comprimés ou des gélules, le médicament est préparé en solution dans l'eau puis versé dans chacune des cavités individuelles du blister. La solution est ensuite lyophilisée, ce qui entraîne la formation de comprimés prenant la forme exacte des cavités du blister. Le complexe aluminium utilisé pour le corps et pour l'opercule du blister assure une protection totale des comprimés qui sont très hygroscopiques.

La feuille d'aluminium du complexe apporte une fonction supplémentaire. Chaque comprimé épousant la forme de la cavité dans laquelle il est placé, il est donc possible de transférer un marquage du

blister au comprimé. On peut, par exemple, numéroter individuellement les comprimés ou leur donner des formes spécifiques. Une façon astucieuse de résoudre l'impossibilité du marquage direct des comprimés, puisqu'ils se présentent sous forme liquide au moment du conditionnement.

Pour le patient, l'avantage de ce type de comprimé est sa solubilité immédiate dans la salive. Dans le cas de Pepdine, l'emballage possède de surcroît un opercule en complexe résistant aux enfants. Un élément de sécurité pour ce système performant qui combine les technologies du produit et de l'emballage.



**Si vous souhaitez participer au prochain concours, nous vous invitons à visiter notre site au début de l'année prochaine.**



### 20 années de Trophées Eafa

Les Trophées Eafa originaux des années 80-81 étaient des plats aluminium circulaires sur lesquels étaient gravés les détails des candidatures primées.

## La feuille d'aluminium : la référence en matière de barrière

Techniques, projections de marchés et aspects économiques dans le domaine des emballages souples barrière sont les thèmes d'une étude récente : « Barrier Films and Coating 2001 – 2005 », réalisée par Allied Development Corporation et publiée par Packaging Strategies. L'étude analyse notamment les différents facteurs qui interviennent dans le choix d'un matériau barrière donné comme le coût, l'impact environnemental, l'esthétique et le niveau de barrière requis. Le document comprend également des estimations de croissance des différents matériaux d'emballage souple pour les cinq prochaines années. Pour la feuille d'aluminium, l'estimation de croissance de près de 3 % vient confirmer le chiffre avancé par d'autres études indépendantes.

**Parmi les conclusions de l'étude : « la feuille d'aluminium est toujours considérée comme la barrière « absolue » et la référence en matière de protection contre la vapeur d'eau et l'oxygène ».**

(Contact : Karen Vaillancourt, Packaging Strategies, e-mail : orders@packstrat.com)

## DES NOUVELLES DE NOTRE SITE INTERNET

### Un nouveau document dans notre « Reference Library »

Un document technique illustré, « Aluminium Foil's Contribution to Flexible Packaging Materials » par Stefan Bogoll, chef du département technique de la division feuille d'aluminium de VAW aluminium, a été inclus dans notre rubrique « Reference Library ». Cette étude intéressante porte sur la fabrication et la transformation de la feuille d'aluminium en vue de ses diverses applications. Elle détaille les différentes caractéristiques de ce matériau barrière et la façon dont elles sont utilisées dans l'emballage moderne.

### Le service Excess Stock Mover est opérationnel

Plus de 60 lots de différents matériaux sont déjà offerts : feuille d'aluminium, nue, laquée, enduite ; papier métallisé ; divers films d'emballage souple.

## Rendez-vous à l'Interpack ?

Si vous avez prévu de vous rendre à Interpack (Düsseldorf, 24-30 avril 2002), notez que vous pourrez prendre un contact personnel avec des représentants de l'EAlFA sur le stand de GDA (Hall11, stand D/11).

## Les sachets d'emballage souple de plus en plus utilisés pour le conditionnement longue conservation des produits alimentaires

A en juger par les linéaires des supermarchés européens, les emballages à base de feuille d'aluminium – sachets souples tenant debout ou cartonnages – sont de plus en plus utilisés pour conditionner les nouveaux produits alimentaires à longue durée de vie.

La conserve souple fait désormais partie des solutions modernes de conditionnement.

Elle requiert un minimum de matières premières tout en assurant une bonne résistance mécanique. Sa faible épaisseur et ses dimensions permettent un passage rapide de la chaleur, d'abord pour assurer l'appertisation, ensuite pour ramener l'ensemble à température ambiante. Cela permet, notamment, un contrôle précis de la température et du temps d'appertisation nécessaires et, par conséquent, une préservation des qualités nutritionnelles et gustatives du produit.

La surface du sachet se prête en outre à des impressions de qualité, pour un impact visuel fort dans les linéaires.

Pour le consommateur, c'est un emballage à la fois robuste et léger et donc facile à transporter du lieu d'achat au domicile. Pas d'outils nécessaires pour



l'ouverture et, après utilisation, le sachet revient à plat pour occuper un volume minimum dans le flux des déchets.

### Recyclage

La technologie permettant de séparer l'aluminium contenu dans les cartons pour liquides et les complexes souples selon un procédé de pyrolyse (voir Infoil n° 8, 10 et 11) est désormais disponible à l'échelle industrielle. Voir l'article consacré à la nouvelle usine Ecogas en 1<sup>ère</sup> page.

### Des conserves en emballages carton grâce à Tetra Recart

Tetra Pak, l'un des leaders mondiaux de l'emballage et des systèmes de remplissage, s'intéresse au marché en forte croissance des emballages flexibles destinés au remplissage aseptique ou à la stérilisation. La société vient d'ailleurs de lancer Tetra Recart, un nouveau concept de carton pour liquide avec feuille d'aluminium adapté à l'appertisation, ce qui permet le conditionnement pour longue conservation d'une grande variété de produits alimentaires présentés traditionnellement dans des bocaux en verre ou des boîtes métal. Parmi les produits conditionnés : fruits, légumes, aliments pour animaux familiers.

L'emballage Tetra Recart est pratique, léger et facile à ouvrir. Il offre un accès facile et sans danger au contenu.

D'un point de vue logistique, cet emballage parallélépipédique permet une utilisation optimale des volumes de stockage de transport et de commercialisation, ainsi qu'une bonne stabilité dans les linéaires.

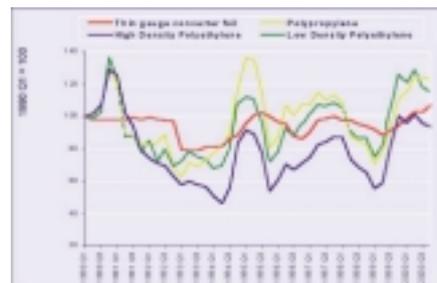


## Une nouvelle étude de CRU confirme les résultats de l'analyse de l'EAlFA au sujet de la volatilité des prix des matières premières

La société d'études et de conseil, CRU, leader mondial dans les domaines des industries extractives et des métaux, vient de terminer une étude multi-clients « le marché global de la feuille d'aluminium ». Un précieux document de référence et d'information tant pour les producteurs que pour les utilisateurs de feuille d'aluminium. Riche de nombreuses statistiques, l'étude démontre notamment que les prix trimestriels de la feuille d'aluminium sont significativement moins volatils que ceux des autres matériaux d'emballage souple, une confirmation des résultats d'une étude universitaire soutenue par l'EAlFA, réalisée en 1999 et mise à jour semestriellement depuis cette date.

L'étude CRU donne une prévision de croissance de la feuille d'aluminium de 3,5 % à 4 % par an, une fourchette comparable aux projections faites par l'industrie.

Pour plus d'informations : Nick.Collier@crugroup.com  
Tel : +44 20 7903 2106



Le graphique tiré de l'étude CRU montre comment – au cours des 10 dernières années – les variations du prix de la feuille d'aluminium (en rouge, sur le graphique) ont évolué dans une amplitude moindre que celle des prix des autres matériaux d'emballage.



L'association européenne représentant les lamineurs de feuille d'aluminium, les transformateurs et les fabricants de plats.  
[www.alufoil.org](http://www.alufoil.org)  
[eafa@aluinfo.de](mailto:eafa@aluinfo.de)